

传统图书馆与数字图书馆比较与分析

吴君全

贵州省锦屏县图书馆 贵州 黔东南 556799

[摘要]首先对数字图书馆和传统图书馆在信息资源的存储载体和获取方式的区别上,分别从读者(用户)和图书馆馆员的不同角度进行多方面的比较;其次在数字图书馆与传统图书馆的关系上,从数字图书馆与传统图书馆之间多方面影响及它们之间的共存互补关系进行了分析,认为在未来的时代,数字图书馆与传统图书馆必然是共同存在,互相补充。

[关键词]数字图书馆;传统图书馆;比较分析

【DOI】10.12252/j.issn.2096-6288.2020.04.1354

数字图书馆是用数字技术处理和存储各种图文并茂文献的图书馆,是一种多媒体制作的分布式信息系统。它通过对有价值的数字化信息的搜集、规范性的加工和高质量的保存、管理和链接。提供网络上的高速横向跨库的电子存取服务,它打破时间和空间的限制,它是方便使用、规模超大的知识中心。

传统图书馆是有固定场地,有一定规模的建筑和馆藏文献,通过工作人员为一定范围内的读者或专门读者提供文献服务的一个实体。即“有馆舍、有真实物理形态的馆藏和馆员的传统意义上的图书馆”。

我国数字图书馆发展已有20来年,传统图书馆也在用现代化的管理手段武装自己,不断向前发展,本人仅就数字图书馆与传统图书馆的区别与联系作些比较分析

1 数字图书馆与传统图书馆的区别

数字图书馆与传统图书馆的区别是很明显的,最大的区别就是信息资源的存储载体和获取方式的不同。

1.1 从读者(用户)的角度看数字图书馆与传统图书馆的不同

读者利用传统图书馆必须在其规定的开馆时间内到图书馆去,在有限的空间内,通过有限的途径找寻自己需要的文献;数字图书馆则不受时间、空间和地域的限制,只要有计算机并能上网,不论在家中、办公室,还是出差在外,是白天还是黑夜,只要点击键盘和鼠标,所需的信息便可尽情享受。

在传统图书馆,感到是与大家共享一个馆藏,即所谓的“1→n”,一个图书馆同时对对应无数个读者,然而在对文献借阅之后,又形成了对具体文献的独占,即在我拥有的时间内,其他人是不能与我共享的。而数字图书馆则相反,在网上检索时,感觉整个数字图书馆或无数个数字图书馆都由我独占,即所谓的“n→1”,多个图书馆都在为一个用户服务,而在下载所需的信息后所得到的只是一个镜像或叫拷贝,原信息仍在数字图书馆那里,多少人次的使用都不会发生冲突,不会遇到“此书已借出”的烦恼,真正感到了信息的共享。

在传统图书馆里,检索查找或借阅是以载体形式为单位的,如:“一本书”、“一份期刊”、“一张光盘”等,而数字图书馆则是以信息为单位,检索查询或下载的可以是一本书、一份期刊,也可以是一条数据、一个字段或一条完整的记录。在检索范围上,传统图书馆一般只限于一个独立的馆藏,数字图书馆可供检索查询的范围要大的多,不仅仅是数字图书馆本身的实际馆藏,还包括“虚拟馆藏”。在检索方式上,数字图书馆不仅可以通过多个检索点查询书目数据,还能进行深层次的内容检索,如全文检索,包括声像等

所有内容,而传统图书馆只能通过书名、作者、分类号、主题等进行书目检索。

传统图书馆主要提供纸质印刷型出版物,这种文献阅读起来方便舒适,又便于携带和任意翻阅。而数字图书馆的电子信息,需要在屏幕上阅读,费劲又刺眼,使人容易疲劳。

1.2 从馆员的角度看数字图书馆与传统图书馆的区别

二者在馆藏建设上不同。一是馆藏方式上。传统图书馆基本上采取一次性购入,永久拥有该文献的所有权和使用权。数字图书馆对于数字信息的购入,既可以是拥有所有权,也可以仅仅购买使用权,即只能对其进行“存取”使用,却不能对其整体“拥有”;二是载体形态上。传统图书馆以物理实体为主,馆藏资源都是看得见、摸得着的实实在在的实物。数字图书馆则表现为物理实体加“虚拟馆藏”,如与传统图书馆相同的光盘等载体形态,而其更重要的一种资源是在网络上的信息资源,即“虚拟馆藏”;三是馆藏空间上。传统图书馆有着一定规模的馆舍空间,表现为一个个阅览室、一排排书架,馆藏数量和接待读者的数量会受到馆舍面积的制约。数字图书馆一般不受空间的制约,很小的空间就可以存储海量的数字化资源,而且遍及全球的网络空间都可以作为数字图书馆的空间;四是馆藏质量上。传统图书馆在对馆藏质量的评价上,强调馆藏文献的拥有,包括馆藏文献数量、结构、重点等,实际评价的对象是所占有的文献本身。而对数字图书馆馆藏质量的评价就不单单以本馆实际收藏为评价对象,还要看其在网络上获得多少、质量如何,所以对数字图书馆的评价,是以检索的质量取代馆藏的质量。

二者在业务工作上的不同。传统图书馆的工作中,很大程度上是对文献的整序、整理、借阅等较繁重的体力劳动,而数字图书馆主要利用计算机数字化信息进行处理,更多的表现为复杂的智力劳动。

传统图书馆业务工作对象和重点是文献,对收藏的各种各类文献进行整序、整理、典藏、流通阅览,内部业务是以编目为主。数字图书馆工作的对象和重点是信息,强调对信息的开发和利用,这对工作人员的技能 and 素质的要求更高了。

二者角色的转变。传统图书馆的馆员扮演的是文献与读者之间的中介角色,是“图书馆里的职员”或“图书馆管理员”;数字图书馆馆员扮演的应是专家的角色,是信息资源的管理者、信息分析、组织、提供与传播者、信息利用的导航者和信息知识的教育者等多重角色。传统图书馆的馆员是对文献的管理服务,数字图书馆的馆员是对知识进行管理开发。

2 数字图书馆与传统图书馆的关系

2.1 传统图书馆是数字图书馆的基础

①传统图书馆馆藏是数字图书馆信息资源的基础。传统图书馆丰富的馆藏资源是数字图书馆信息资源的主要来源,没有这些馆藏资源的数字化,数字图书馆就是不完整的;②数字图书馆信息资源组织的技术基础来自传统图书馆。传统图书馆在信息资源的选择、组织、利用方面积累了丰富的理论知识和实践经验,有一整套科学有效的组织方法和手段。数字图书馆要想完成对网络上数字资源的组织,把网络上分散无序、不便使用的数字资源变为高度有序的、便于用户查询的可用资源须借助于这些理论知识、技术方法,如将图书馆的分类、主题、编目理论用于组织网络信息资源,用MARC格式和DC元数据对网络资源进行编目等;③传统图书馆为数字图书馆提供人才基础。掌握信息资源组织技术的人才大都集中在传统图书馆,他们是数字图书馆建设中必不可少的生力军。网络上哪些资源可进行组织利用,把哪些数字资源馆藏化,这都需要具有较高理论水平和实践经验的图书馆员来精心筛选,就像采访人员选择高质量的图书一样。现有的大量馆藏中哪些需要数字化,要靠高素质的图书馆员来选择。怎样组织网络上的信息资源,如何把网络上丰富的数字资源有序化,这也需要具有丰富编目经验和检索经验的图书馆员。

2.2 数字图书馆对传统图书馆的影响

2.2.1 对馆藏建设的影响

一是由于电子出版物的增多,图书馆的馆藏从单一的印刷型文献为主向多样化、多媒体发展;二是由于数字化资源建设的需要,图书馆从原先的追求馆藏数量的多少到注重馆藏质量,从追求“大而全”“小而全”到注重馆藏特色建设。

2.2.2 促进了传统图书馆的自动化、网络化和现代化建设

一是网络化的发展,促进了图书馆书目工作的数字化、网络化,如:网上采访、联合编目、书目数据库资源共享等;二是加快了传统图书馆自动化、现代化管理工作的进一步发展,提高了图书馆各项工作的现代化管理水平和深度。

2.2.3 引起了传统图书馆业务工作的变化

一是由于联机编目的实现和书目数据的网上共享,改变了传统图书馆以编目为核心的内部业务体制,编目工作进一步萎缩;二是数字图书馆的发展,馆藏书目数据库及流通信息的网上查询等,使得图书馆原先的一些统计方法和内容失去了意义,必须改变。如:到馆人次、拒借率、流通率统计等等。

2.2.4 对读者服务的影响

一是传统书刊借阅方式与电子信息的传递仍长期共存,但受到数字图书馆不受时空限制的影响,也应进一步改进传统的流通服务,如尽量延长开馆时间等,同时努力提高图书馆的阅读环境;二是传统参考咨询服务发生根本变化。如:从前台走向后台,开展网上参考咨询服务,加大了参考咨询服务的广度和深度等;三是对读者的计算机网络检索技术和能力的培训服务成为经常行为。

2.2.5 对专业队伍的影响

一是由于数字图书馆对人才的需求,信息管理、网络管理等高素质人才的引进,使图书馆人员的结构发生了变化,总体素质大幅度提高;二是信息化、网络化的发展,促使图

书馆人员必须掌握新的技能,学习新的知识,提高自己的素质,以适应新形势下图书馆工作的需要。

2.3 数字图书馆与传统图书馆共存互补

2.3.1 从数字图书馆与传统图书馆的特征来看它们之间的互补性

数字图书馆的特征,即信息存储数字化,信息传递网络化,信息存取自由化,操作计算机化,信息资源共享化。而传统图书馆的特征表现出对数字图书馆有着很强的互补性,一是传统图书馆收藏了大量经过加工的文献信息资源,它们既是数字图书馆重要的信息源,更是图书馆服务的基础;二是数字图书馆信息资源在直观性、安全性上比不上传统图书馆;三是部分图书馆用户长期形成的习惯,使其对传统图书馆的依赖超过数字图书馆的使用;四是并非所有的文献都能够电子化,如古籍、档案等,转换成全文检索的数字化文献,会丢失许多原文献的特征,若将这些文献制成图像文件,则要占据较大的存储空间和传输通道。

2.3.1 数字图书馆与传统图书馆将长期共存

一是数字图书馆与传统图书馆的基本职能和宗旨共存。二者的基本职能和宗旨,就是搜集、保存、整理和传播文献信息资源,并采用各种手段为社会提供最大限度的服务。尽管现代化技术的发展会从根本上改变图书馆搜集、组织、传递和利用文献的方式,但这只是方式的转变,而不是职能的转变。另外,传统图书馆和数字图书馆都具有永久保存人类文化遗产的历史职责;二是电子出版物与印刷型出版物共存。随着数字图书馆的发展图书馆馆藏中的电子文献比例会不断增加,但是印刷型文献也不会消失,以收藏印刷型文献为主并保存着几千年人类文化遗产的传统图书馆,仍然会继续存在,并发挥其应有的作用。未来是两种图书馆共存互补,包括电子出版物、印刷书刊和多媒体资料等共存互补。三是用户利用文献信息的习惯和设备的局限性,使数字图书馆与传统图书馆共存。印刷出版物已有1000多年的历史,由于它携带方便,符合人们的阅读心理和习惯,便于随意翻阅,人们已对其形成根深蒂固的阅读习惯。目前数字化信息的缺点是阅读不方便,看屏幕显示易产生疲劳感,不如看看印刷型文献那样舒适、自然,因此,数字化信息不能完全取代印刷型文献。为了照顾用户利用文献的这一习惯,必然会是印刷型文献与电子文献共同存在。

通过对数字图书馆与传统图书馆的比较分析,可以看出,数字图书馆是图书馆未来的发展方向,但传统图书馆也不会消亡。在数字图书馆时代,传统图书馆仍然有它特殊的地位,会发挥它一定的作用。二者共存互补,共同为图书馆事业的繁荣作出贡献。

参考文献

[1]徐文伯.建设中国数字图书馆工程.新华文摘,1999(8)
[2]陈炬.谈传统图书馆与数字图书馆的关系.图书馆界,2000(3)
[3]张玲.论数字图书馆与传统图书馆共存互补问题.图书馆学刊,2001(6)
[4]曲浩波.数字图书馆对传统图书馆的影响.江西图书馆学刊,2002(1)
[5]黄玉珠.论传统图书馆与数字图书馆的关系.四川图书馆学报,2002(3)